



08 - Dezembro

A MARCHA EM AÇÃO

BOLETIM DA TERCEIRA AÇÃO INTERNACIONAL DA
MARCHA MUNDIAL DAS MULHERES

Editorial

Após vários meses de mobilização, captação de recursos e preparação, seguida por ações e atividades em 56 países ao redor do mundo, é difícil acreditar que a nossa Terceira Ação Internacional chegou ao final...

Com o fim do ano de 2010 e início de 2011, pensamos em nossos pontos fortes, desafios e os nossos próximos passos como feministas organizadas coletivamente. Estamos conscientes das contradições que enfrentamos, ao mesmo tempo em que construímos e consolidamos nosso movimento internacional, especialmente tendo em conta a situação sócio-econômica e política - a ascensão da direita e a crescente militarização de nossas sociedades, a crise econômica e as outras crises do capitalismo, os ataques de diversos setores conservadores da sociedade sobre os nossos direitos como mulheres e trabalhadoras, sobre os quais temos lutado e trabalhado nos últimos 12 meses. Mas estamos orgulhosas de nossa resistência em nível local, nacional e internacional e também de nossa capacidade de mobilização e de continuar construindo alternativas feministas.

Neste boletim, a última edição do boletim internacional de 2010, e também a última edição do nosso boletim especial da Terceira Ação Internacional, fazemos um resumo da ação em números e fotos, um convite para ler o nosso documento de avaliação do ato de encerramento internacional realizado na República Democrática do Congo (RDC) e uma síntese de nossas lutas junto a aliados do movimento anti-globalização durante o segundo semestre de 2010. Desejamos um final de ano especial, alegre e com a possibilidade de "recarregar as baterias" na preparação para os próximos 12 meses de marcha que estão diante de nós ...

¡Seguiremos em marcha até que todas sejamos livres!

INTERNACIONAL

Avaliação de Kivu Sul

Já está disponível o documento com o balanço do Comitê Internacional e do Secretariado Internacional sobre o evento de encerramento da terceira Ação Internacional da MMM, realizada em Bukavu (provincia de Kivu Sul), na República Democrática do Congo (RDC). Para ler, clique em:

<http://www.mmm2010.info/our-action-es/evaluation-RDC> (em espanhol)

O balanço é complementar ao documento de análise sobre o contexto e os motivos que nos levaram a realizar o evento de encerramento da ação em RDC, previamente enviado a todas as Coordenações Nacionais, grupos participantes da MMM e movimentos aliados, e disponível em:

<http://www.mmm2010.info/news-1-es/analisis-RDC>

Fotos da Ação na RD Congo

Ao longo do encerramento da ação, o fotógrafo francês Pierre-Yves Ginet documentou em lindas imagens diversos momentos da presença de nossa delegação internacional na República Democrática do Congo (como na imagem ao lado e a seguir). Consulte em nosso site internacional uma seleção de algumas dessas imagens, bem como links para fotos tiradas por várias participantes do encontro:

<http://www.mmm2010.info/our-acciones/En>



INTERNACIONAL

A Terceira Ação Internacional em números



74 países em ação desde 8 março até 17 outubro: **56** países nos quais ações e atividades foram organizadas (clique no mapa para ver a lista de países) + delegadas de **18** outros países que participaram em ações regionais e internacionais.

5 continentes mobilizados

220 foram os dias da Terceira Ação Internacional

80.000 pessoas (mulheres e homens) participaram diretamente da 3ª Ação Internacional

3 ações regionais realizadas: na Ásia-Oceania, nas Filipinas, na Europa, na Turquia, e nas Américas, na Colômbia

20.000 mulheres (e homens) na Marcha pela Paz, que foi o momento de encerramento da Terceira Ação Internacional em Bukavu, RDC.

250 jornalistas (nacionais e estrangeiros) credenciados para a cobertura do evento de encerramento da Terceira Ação Internacional em Bukavu, RDC.



As "caminhantes" da Suíça, Brasil e Galiza também estiveram presentes em Bukavu.



Cerca de 3 mil mulheres, provenientes de todas as 11 províncias da República Democrática do Congo, participaram dos painéis de discussão nos dias 14 e 15 de outubro



Praça da Independência, ponto final da marcha do dia 17 de outubro. Os 20 mil participantes continuavam a chegar, enquanto liamos o Manifesto das Mulheres pela Paz

Fotos desta página: Pierre-Yves Ginet

REGIONAL

Reunião Européia: avaliação de 2010 e planos para 2011

O intercâmbio e balanço sobre o evento de encerramento realizado na República Democrática do Congo foi um dos pontos de pauta da Reunião Européia da MMM, que ocorreu entre os dias 19 e 21 de novembro, em Lisboa, Portugal.

No calendário da MMM européia para 2011, estão previstos um acampamento de mulheres jovens, em junho, na França, e uma campanha sobre as consequências para as mulheres dos severos cortes nas políticas sociais como resposta à crise na Europa.

Durante a reunião, também foi eleito um novo Secretariado Europeu.

As delegadas do encontro participaram ainda de atividades contra a Organização do Tratado do Atlântico Norte (NATO, na sigla em inglês), tais como o debate público "Militarismo rima com patriarcado e capitalismo" (organizado pela MMM, no dia 19) e da manifestação pacifista sob o lema "Não à guerra, não à NATO" (dia 20). O novo contato do Secretariado Europeu é: mmmeuropa@gmail.com

AÇÃO NOS PAÍSES

Ação em Moçambique



Mulheres de 10 províncias e de Maputo, capital de Moçambique, participaram no dia 27 de novembro, da Ação Nacional que foi parte da Terceira Ação Internacional. Uma expressiva marcha comemorou o 10º aniversário da primeira Ação Internacional e de luta da MMM pelos direitos das mulheres. Emanuela Mondlane, do Fórum Mulher/MMM, destaca que também houve atividades desenvolvidas simultaneamente em todas as províncias do país. A ação também contou com a presença de Wilhelmina Trout, da África do Sul, integrante do Comitê Internacional.

MOBILIZAÇÕES E ALIANÇAS

FSM 2011, Dakar, Senegal

A MMM participará da VIII edição global do Fórum Social Mundial, que acontece pela segunda vez no continente africano, entre os dias 6 e 11 de fevereiro de 2011. Dakar vai ser o primeiro ponto de encontro dos movimentos sociais de todo o mundo no ano de 2011. Apresentaremos ali o balanço de nossa Terceira Ação Internacional, com especial ênfase nas atividades de encerramento em Bukavu. Também realizaremos um seminário com mulheres da Via Campesina e Amigos da Terra Internacional como uma seqüência do nosso trabalho conjunto sobre a luta contra a violência contra as mulheres e por soberania alimentar. Participaremos também da Assembléia dos Movimentos Sociais, momento de coordenação das lutas concretas e do calendário de mobilização para 2011.

As inscrições de atividades autogestionadas para o FSM 2011 foram prorrogadas até 9 de janeiro e podem ser feitas através do site: <http://fsm2011.org> ou através do

e-mail: enregistrement@wsf2011.org ou secretariat@wsf2011.org.

O site também traz informações detalhadas sobre os valores de inscrição de participantes, prazos, alojamento, entre outros temas.



MOBILIZAÇÕES E ALIANÇAS

Sempre em luta!

Somos um movimento internacional em constante mobilização. Desenvolvemos ações que vão além de nossas atividades internacionais, com agendas próprias nos países, territórios e regiões. Isso faz com que seja possível estar em vários lugares de articulação dos movimentos contra a globalização capitalista, patriarcal e racista. Este segundo semestre de 2010 não foi diferente, mesmo se o Secretariado e o Comitê Internacional estavam fortemente envolvidos na ação na República Democrática do Congo. A seguir, estão os processos de alianças nos quais nos envolvemos como MMM, entre os meses de agosto e dezembro (para informações do primeiro semestre, ver o boletim n.º 05, de junho, no link: <http://www.mmm2010.info/newsletter/newsletter-052010-ES.pdf/view>):

Agosto

- IV Fórum Social das Américas, Assunção, Paraguai, entre 11 a 15 de agosto

Outubro

- Encontro da sociedade civil, paralelo ao 36º período de sessões do Comitê de Segurança Alimentar Mundial da Organização das Nações Unidas para a Agricultura e a Alimentação (CFS/FAO, na sigla em inglês) de 11 a 14 de outubro, em Roma, Itália.

- Marcha do Fórum Social Mundial de Migrantes e do Grito das/os excluídas/os, em Quito, Equador, em 12 de outubro

- V Congresso da Coordenação Latino-Americana das Organizações do Campo/Via Campesina (CLOC-VC), sob o lema "Contra os saques do capital e do império, pela terra e por soberania de nossos povos", na cidade de Quito, Equador, de 8 a 16 outubro. Nesse marco, foi realizada uma assembléia de mulheres (dias 10 e 11), cuja a declaração final afirma: "Sem feminismo, não há socialismo"

- Oficina "International Networking Workshop in support of women workers" (Oficina de articulação Internacional em apoio às mulheres trabalhadoras), organizado pela Women's Workers Worldwide (Mulheres Trabalhadoras em Todo o Mundo, na sigla em inglês), de 18 a 20 de outubro, em Londres, Reino Unido.

Novembro

- Seminário da Assembléia de Movimentos Sociais, de 5 a 7 de novembro, em Dakar, no Senegal, debate o contexto sócio-econômico-político mundial, especialmente o africano, bem como a mobilização e a preparação dos movimentos sociais para o FSM 2011.

- Fórum "Em busca de alternativas e resistências contra o neoliberalismo e pela vida das mulheres", em

Seul, Coréia, de 08 a 10 novembro, como parte das ações contra a quinta reunião do G-20 (realizada em 11 e 12 de novembro). Ativistas da MMM do Paquistão e das Filipinas que haviam tentado estar no fórum foram impedidas de participar da contra-cúpula: uma teve o visto negado e as outras duas (incluindo Jean Enriquez, integrante do Comitê Internacional da MMM) foram deportadas assim que chegaram a Seul.

- Reunião do Grupo de Enlaces, seminário da Comissão de Estratégias e reunião plenária do Conselho Internacional do Fórum Social Mundial, em Dakar, Senegal, de 9 a 12 novembro.

- Fórum dos Povos contra a Cooperação Econômica Asia-Pacífico (APEC na sigla em inglês), dias 13 e 14 de novembro, em Yokohama, Japão.

- Manifestações pela paz e pela desmilitarização, realizadas simultaneamente à reunião da OTAN (Organização do Tratado do Atlântico Norte), dia 20 de novembro, em Lisboa, Portugal

Dezembro

- Atividades simultâneas à 16ª Conferência das Partes (COP-16) sobre Mudanças Climáticas, em Cancún, no México, entre 29 de novembro e 10 de dezembro. Junto com os Amigos da Terra, impulsionamos a convocatória da Via Campesina para realizar "Milhares de Cancuns" em todo o mundo, como protesto contra as falsas soluções para a crise climática, com ações em vários países, como Brasil, Coréia, Filipinas e Peru. Mais de 100 ações foram realizadas ao redor do mundo. Para saber mais, visite o site "[Milhares de Cancuns](#)"

- Ações e outras atividades nas Américas por ocasião da Jornada Continental Contra as Bases Militares Estrangeiras, no dia 10 de dezembro.

A Marcha em Ação é um boletim editado pelo Secretariado Internacional (SI) da Marcha Mundial das Mulheres, distribuído por correio eletrônico.

Contatos: Rua Ministro Costa e Silva, 36 • Pinheiros, São Paulo, SP • Brasil • 05417-080 • Tel: +55 11 3032-3243 • Fax: +55 11 3032-3239

E-mail: info@marchemondiale.org • **Sítio web:** <http://www.mmm2010.info> e <http://www.marchamundialdelasmujeres.org>

Colaboração nesta edição: Alessandra Ceregatti, Célia Aldridge, Julia Climaco, Nelly Martin, Thomas C. Lebel

Tradução para o português: Elaine Campos e Alessandra Ceregatti **Fotos:** Pierre-Yves Ginet

Para receber este boletim, enviar uma mensagem para: info@marchemondiale.org com "Inscrição boletim" no assunto. **Para cancelar sua inscrição, enviar uma mensagem para:** info@marchemondiale.org com "Cancelar boletim" no assunto.